

# 2023 Quarter 4 South Los Angeles (SLA) Community Steering Committee (CSC) Meeting

## *Reunión del Comité Directivo Comunitario (CSC) del Sur de Los Ángeles (SLA) del 4º Trimestre del 2023*

December 7, 2023 / *7 de diciembre del 2023*

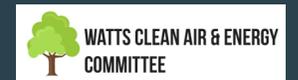
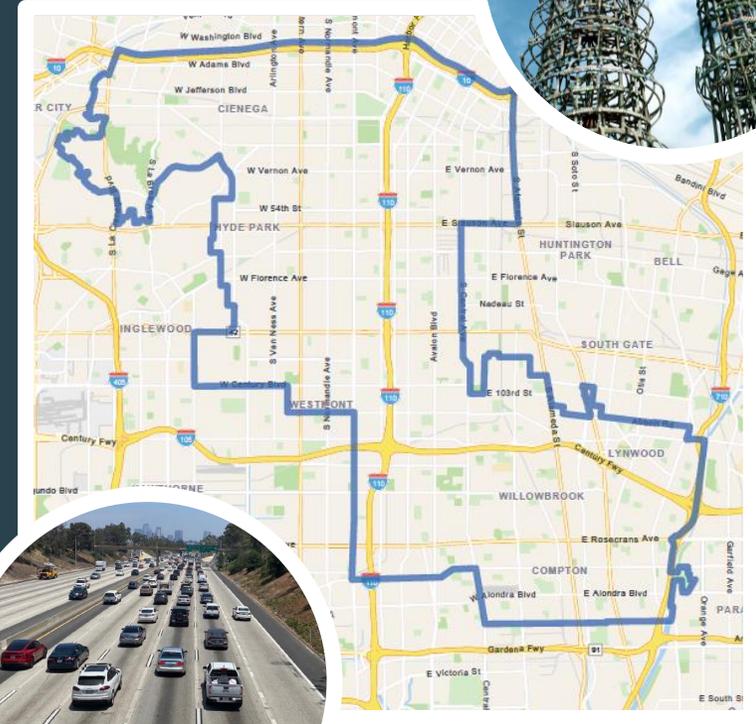
4:00-6:00 PM

Zoom Meeting Link (English)

<https://scaqmd.zoom.us/j/94495037159>

*Enlace de la reunión de Zoom (español):*

<https://scaqmd.zoom.us/j/93209559643>



# Language Justice

## Anuncio de la Justicia de Lenguaje

### **SLOW DOWN**

Facilitators, presenters, trainers, participants... anyone speaking during the event, **speak at a moderate pace**. **Take a breath** after each sentence, **take a pause** after switching speakers and asking questions. Slowing down supports **EVERYONE**, not just interpreters.

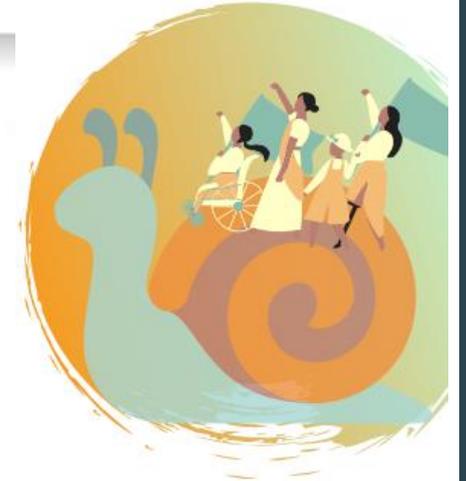


### **SPEAK-UP**

Speak loud and clear! Ideally, **using headphones with a mic**. Interpreters need to be able to hear the speaker over the sound of their own voice when doing simultaneous interpretation.

### **HABLAR DESPACIO**

Facilitadorxs, talleristas, presentadorxs, participantes... Cualquier persona que participe durante el evento, hable a un ritmo más lento. **Respire** al terminar cada frase, **pause brevemente** al hacer una pregunta o cuando le pase la palabra a alguien más. Hablar más despacio apoya a **TODXS**, no solamente a lxs intérpretes.



### **HABLAR EN VOZ ALTA**

¡Hable claramente y en voz alta! Use audífonos con micrófono si es posible. Lxs intérpretes tienen que poder escucharle sobre el sonido de su propia voz cuando están haciendo interpretación simultánea.

# Language Justice

## Anuncio de la Justicia de Lenguaje (continuado)

### SAY YOUR NAME EACH TIME YOU SPEAK

Folks listening to the interpretation might only hear the interpreters voice, so they will not notice when a new person is speaking.



### ONE PERSON AT A TIME

Interpreters can only interpret for **one person at a time**, and they don't want to be put in the position of having to decide which voice to privilege over another.

### DECIR SU NOMBRE CADA VEZ QUE PARTICIPE

Es posible que las personas que están escuchando la interpretación solo escuchan a lxs intérpretes, así que no saben en que momento cambio la persona que esta hablando.



### UNA PERSONA A LA VEZ

Lxs intérpretes solamente pueden interpretar por una persona a la vez, y no quieren estar en la posición de tener que dar privilegio a una persona sobre otra.

### LANGUAGE IS NOT A BARRIER

To the contrary, when we have multiple languages in a space, we have **multiple cosmovisions**, and multiple ways of understanding the world. We have the opportunity to expand and deepen our perspective, our imaginations, the possible strategies, tactics, and visions for what is possible.



### EL LENGUAJE NO ES UNA BARRERA

Es todo lo contrario. Cuando hay múltiples idiomas en un espacio, hay **múltiples cosmovisiones** y varias maneras de entender el mundo. Nos da la oportunidad para expandir y profundizar nuestra perspectiva, nuestras imaginations, las posibles estrategias y tácticas, y nuestra visión de los que es posible.



# Agenda

- Our SLA Stories  
*Nuestras Historias de SLA*
- Private School Air Filtration Program  
*Programa de Filtración de Aire de Escuelas Privadas*
- Working Teams Reintroduction  
*Reintroducción a los Equipos de Trabajo*
- Participatory Budgeting Recap and Survey  
*Resumen y Encuesta del Presupuesto Participativo*
- Breakout Rooms: Working Teams  
*Salas de Discusión: Equipos de Trabajo*
- Breakout Groups: Report Back  
*Salas de Discusión: Seguimiento*
- What's Next for Us?  
*¿Qué Sigue para Nosotros?*
- Public Comments  
*Comentarios Públicos*



# Our SLA Stories

---

## *Nuestras Historias de SLA*



# PRIVATE SCHOOL AIR FILTRATION PROGRAM

Program Update  
December 7, 2023

---

Liliana Garcia  
Assistant Air Quality Specialist

# PROGRAMA DE FILTRACIÓN DE AIRE DE ESCUELAS PRIVADAS

Actualización del Programa  
Diciembre 7, 2023

---

Liliana Garcia  
Asistente de Especialista en Calidad de Aire



## PROGRAM OVERVIEW

### AB 617 Private School Air Filtration Program



- CERP goal to:
  - Reduce exposure to harmful air pollutants, and
  - Install air filtration units



- Staff worked with CARB to identify Supplemental Environmental Project (SEP) funds for private schools
- Public school air filtration program under development with LAUSD



- \$1,275,000 available from Albertsons SEP

## RESUMEN DEL PROGRAMA

### Programa de Filtración de Aire de Escuelas Privadas AB 617



- Objetivo del CERP es:
  - Reducir la exposición a contaminantes nocivos del aire, y
  - Instalar unidades de filtración de aire



- El personal trabajó con CARB para identificar fondos del Proyecto Ambiental Suplementario (SEP) para escuelas privadas
- Programa para escuelas públicas en desarrollo con LAUSD



- \$1,275,000 disponible en Albertsons SEP

## Background

### Program Announcement

- Released Program Announcement in May 2022
- Application period closed September 8, 2022
- 204 applications received

### Application Evaluation

- Staff evaluation of applications
- Development and execution of contracts
- Approved 184 applications

### Project Implementation

- Vendors actively working to deliver over 1,000 air filtration units to all AB617 communities
- Vendors expect to complete deliveries by end of 2024

## Antecedentes

### Anuncio del programa

- Anuncio del programa publicado en mayo de 2022
- Plazo de solicitud cerró el 8 de septiembre de 2022
- 204 solicitudes recibidas

### Evaluación de aplicaciones

- Evaluación de las solicitudes por parte del personal
- Desarrollo y ejecución de contratos
- 184 solicitudes aprobadas

### Implementación del proyecto

- Proveedores trabajando activamente para entregar más de 1,000 unidades de filtración de aire
- Los proveedores esperan completar las entregas para fines de 2024

## Applicant Eligibility and Benefits

### Eligibility

- Must be a licensed childcare facility or school, and
- Located within an AB 617 Community

### Benefits



- Provides one or more High Efficiency Particulate Filters (HEPA) per school
- 5 years of filter replacements
- Reduces school children and educator exposure to particulate matter, (PM) including diesel PM
- Reduces the risk of exposure and spread of Covid-19

## Elegibilidad y Beneficios del Solicitante

### Elegibilidad

- Debe ser un centro de cuidado infantil o escuela con licencia, y
- Ubicado dentro de una comunidad AB 617

### Beneficios



- Proporciona uno o más filtros de partículas de alta eficiencia (HEPA) por escuela
- 5 años de reemplazo de filtros
- Reducir la exposición de los escolares y educadores a las materias en partículas (PM), incluido materia particulada de diésel
- Reducir el riesgo de exposición y propagación del Covid-19

## South Los Angeles

- Details:
  - 95 Schools/Daycare Facilities approved to receive air filtration units and filters
  - 665 air filtration units and 5 years of filters
  - Around 5,000 students & teachers will benefit from this program



## South Los Angeles

- Detalles:
  - 95 escuelas/guarderías aprobadas para recibir unidades de filtración de aire y filtros
  - 665 unidades de filtración de aire y 5 años de filtros
  - Alrededor de 5,000 estudiantes y profesores beneficiarán de este programa



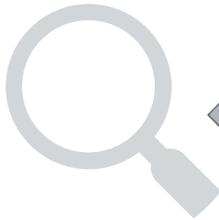
## Next Steps



Contractors actively delivering and installing air filtration units and 5 years of filters to each site



Quarterly reports due to CARB through end of 2028



Continue working with CARB to identify SEPs to reduce exposure to harmful air pollutants at schools, childcare centers, libraries and community centers

## Próximos Pasos



Los contratistas están entregando e instalando activamente unidades de filtración de aire y 5 años de filtros en cada ubicación



Informes trimestrales debido a CARB hasta finales de 2028



Continuar trabajando con CARB para identificar SEPs para reducir la exposición a contaminantes nocivos del aire en escuelas, guarderías, bibliotecas y centros comunitarios

QUESTIONS / COMMENTS?

¿PREGUNTAS / COMENTARIOS?

Email



[617airfiltration@aqmd.gov](mailto:617airfiltration@aqmd.gov)

Correo electrónico



[617airfiltration@aqmd.gov](mailto:617airfiltration@aqmd.gov)

---

# DISCUSSION

# Working Teams Reintroduction

## Reintroducción de equipos de trabajo

**Presented by: Estephanie Garcia**  
**Presentado por: Estephanie Garcia**



Dec 7, 2023

# Purpose / Propósito

**A**ctivate community engagement

**C**reate community leadership

**T**arget CERP Actions community engagement priorities

**I**dentify opportunities for CERP community led projects

**O**ffer hands on opportunities for CERP actions

**N**urture South LA Community air quality leaders

**A**ctivar la participación de la comunidad

**C**rear liderazgo comunitario

**C**rear y apuntar a las prioridades de participación comunitaria de las acciones CERP

**I**dentificar oportunidades para proyectos liderados por la comunidad CERP

**O**freecer oportunidades prácticas para acciones CERP

**N**utrir a los líderes en calidad del aire de la comunidad del sur de Los Ángeles



# General Outcomes for Working Teams / Resultados Generales para Equipos de Trabajo



**Increase community participation and leadership.**  
**Aumentar la participación y el liderazgo de la comunidad.**



**Community driven and led projects for targeted CERP actions.**  
**Proyectos impulsados y liderados por la comunidad para acciones CERP específicas.**



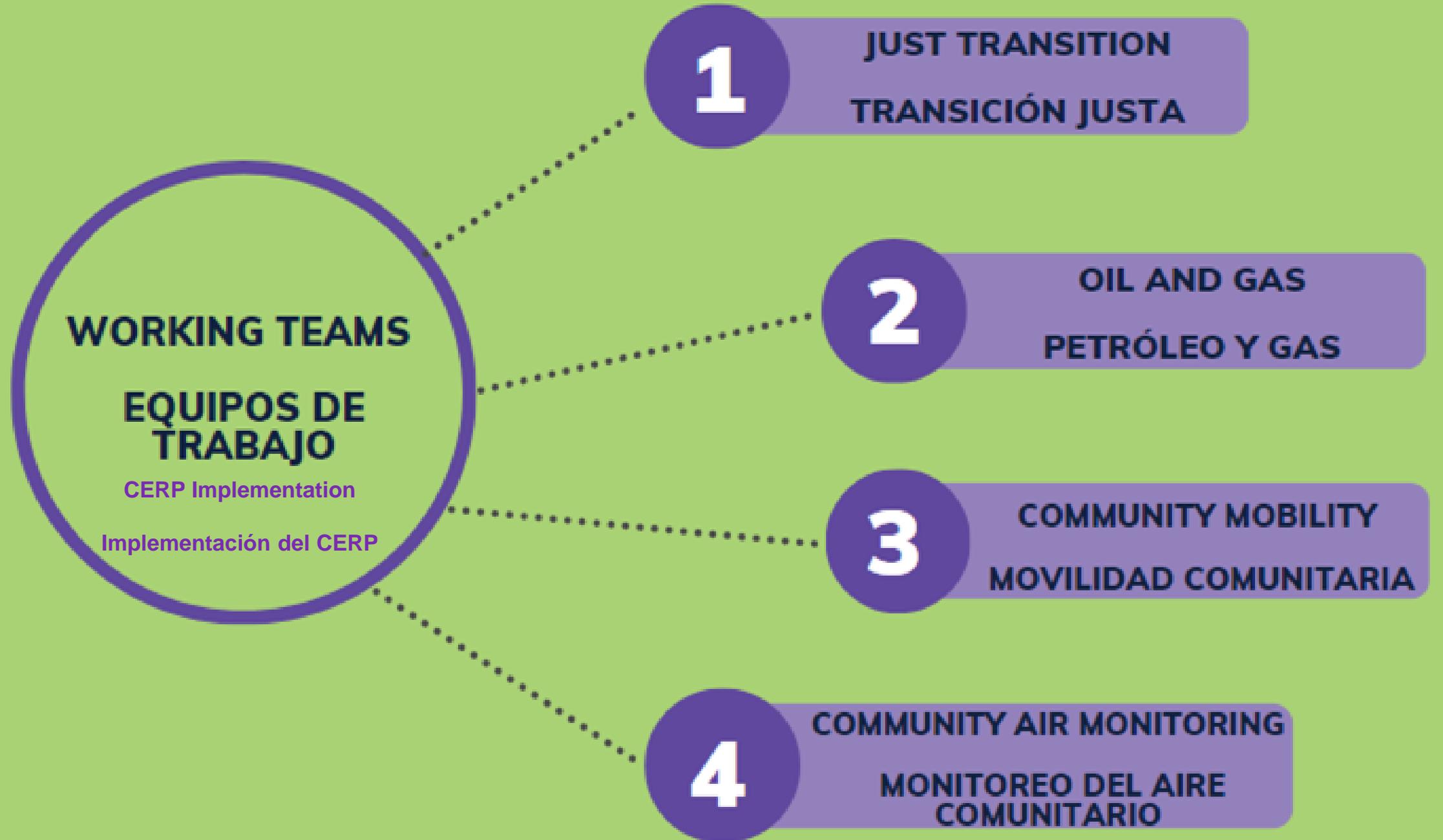
**Effective and equitable management of the CERP workload.**  
**Gestión efectiva y equitativa en el trabajo del CERP.**



**Increase CSC members' knowledge of specific issues to engage more effectively.**  
**Aumentar el conocimiento de los miembros del CSC sobre temas específicos para participar de manera más efectiva.**



**Increase CSC members capacity to discuss, analyze, and review specific CERP actions and issues in depth.**  
**Incrementar la capacidad de los miembros del CSC para discutir, analizar y revisar en profundidad acciones y temas específicos de CERP.**



# Just Transition Working Team / Equipo de Trabajo de Transición Justa

## What is Just Transition?

Just Transition is a framework; the core principle of this framework is to demonstrate that a robust economy and a clean environment can coexist harmoniously.

## CERP Priorities:

- General Manufacturing
- Auto Body Shops
- Metal Facilities



## ¿Qué es la transición justa?

La Transición Justa es un marco; El principio básico de este marco es demostrar que una economía sólida y un medio ambiente limpio pueden coexistir armoniosamente.

## Prioridades del CERP:

- Manufactura General
- Talleres de carrocería
- Instalaciones Metálicas

# Just Transition Working Team Goals/ Metas del Equipo de Trabajo de Transición Justa



Educate the community and facilities on regulatory requirements and best management practices to reduce pollution burden.

**Educar a la comunidad y a las instalaciones sobre los requisitos reglamentarios y las mejores practicas de gestión para reducir la carga de contaminación.**



Foster the development and empowerment of non-co-lead CSC members as potential subcommittee leaders.

**Fomentar el desarrollo y el empoderamiento de los miembros del CSC como posibles líderes del subcomité.**



Identify funding and budgets that can promote safer alternatives.

**Identificar financiación y presupuestos que puedan promover alternativas más seguras.**



Address the volume and activities of both permitted and unpermitted facilities.

**Abordar el volumen y las actividades de las instalaciones permitidas y no permitidas.**

# Oil and Gas Working Team / Equipo de Trabajo de Petróleo y Gas

## What is the Oil and Gas working team?

The Oil and Gas working team empowers CSC members to learn more about Oil and Gas regulation, identify existing projects and regulations, and strategize to mitigate pollution and its health impacts.

### CERP Priorities:

- Rule amendments
- Incentives & Enforcement



## ¿Qué es el equipo de trabajo de Petróleo y Gas?

El equipo de trabajo de Petróleo y Gas permite a los miembros del CSC aprender más sobre la regulación del Petróleo y Gas, identificar proyectos y regulaciones existentes y elaborar estrategias para mitigar la contaminación y sus impactos en la salud.

### Prioridades del CERP:

- Enmiendas a las reglas
- Incentivos y aplicación de la ley

# Oil and Gas Working Team / Equipo de Trabajo de Petróleo y Gas

## Working Team Goals



**Organize** the CSC to identify facilities of concern.



**Engage** CSC in the development and implementation of Rule 1148 series\*



**Coordinate** with the Geologic Energy Management Division (CalGEM) on inspections.



**Inform** the community of other agencies' authority and their new or ongoing projects.



**Identify** strategies and funding opportunities to implement best practices.

## Metas del equipo de trabajo



**Organizar** el CSC para identificar las fábricas de interés.



**Involucrar** al CSC en el desarrollo e implementación de la serie de Reglas 1148\*



**Coordinar** con la División de Gestión de Energía Geológica (CalGEM) en las inspecciones.



**Informar** a la comunidad sobre la autoridad de otras agencias y sus proyectos nuevos o en curso.



**Identificar** estrategias y oportunidades de financiamiento para implementar mejores prácticas.

# Community Mobility and Health Working Team/ Equipo de Trabajo de Movilidad Comunitaria y Salud

## What is the Community Mobility working team?

The community mobility working team strives to engage neighborhoods and residents to join the efforts for cleaner air in South LA.

<b>Mobile Sources</b> 	<b>Built Environment</b> 	<b>Community Science</b> 
--	---	--

CERP Priorities



## ¿Qué es el equipo de trabajo de Movilidad Comunitaria?

El equipo de trabajo de movilidad comunitaria se esfuerza por involucrar a los vecindarios y residentes para que se unan a los esfuerzos por un aire más limpio en el sur de Los Ángeles.

<b>Fuentes Móviles</b> 	<b>Entorno Construido</b> 	<b>Ciencia Comunitaria</b> 
---	--	--

Prioridades del CERP



# Community Mobility and Health Working Team / Equipo de Trabajo de Movilidad Comunitaria y Salud

## Goals



Engage CSC in the implementation of mobile source rules and regulations.



Prioritize list of schools to inform the installation of air filtration systems.



Support community-led projects for safer routes and mobility.



Outreach on new funding opportunities for air filtration systems.

## Metas



Involucrar al CSC en la implementación de reglas y regulaciones sobre fuentes móviles.



Priorizar lista de escuelas para informar la instalación de sistemas de filtración de aire.



Apoyar proyectos liderados por la comunidad para rutas y movilidad más seguras.



Difusión sobre nuevas oportunidades de financiación para sistemas de filtración de aire.

# Community Air Monitoring Working Team / Equipo de trabajo de monitoreo del aire comunitario

## What is the Community Air Monitoring working team?

The community air monitoring working team helps create tools that empower community members to become air quality ambassadors. The collaboration between USC and the community provides an additional layer of community and neighborhood-level surveillance to the air monitoring conducted by AQMD.

### **CERP Priorities:**

- Community science opportunities, engagement, and participatory data collection.
- Ground-truthing and monitoring areas.

## ¿Qué es el equipo de trabajo de Monitoreo Comunitario del Aire?

El equipo de trabajo de monitoreo del aire comunitario ayuda a crear herramientas que capacitan a los miembros de la comunidad para convertirse en embajadores de la calidad del aire. La colaboración entre la USC y la comunidad proporciona una capa adicional de vigilancia a nivel comunitario y de vecindario al monitoreo del aire realizado por AQMD.

### **Prioridades del CERP:**

- Oportunidades científicas comunitarias, participación y recopilación participativa de datos.
- Áreas de verificación y monitoreo del terreno.

# Community Air Monitoring Working Team / Equipo de trabajo de monitoreo del aire comunitario

## Goals



Provide outreach on the online tools (e.g., dashboards) available to the public to access monitoring data.



Conduct initial air measurements surveys near facilities of concern to identify and characterize any potential emissions.



Provide periodic summaries of monitoring results to the CSC.

## Metas



Brindar divulgación sobre las herramientas en línea (por ejemplo, paneles de control) disponibles para que el público acceda a los datos de monitoreo.



Realice estudios iniciales de mediciones del aire cerca de las industrias de interés para identificar y caracterizar el potencial de emisiones.



Proporcionar resúmenes periódicos de los resultados del monitoreo al CSC.

# Working Teams Responsibility & Commitment / Responsabilidad y Compromiso de los Equipos de Trabajo



Each working team will meet in January or February. Please attend the meeting in January/February for the working team of your choice.



Cada equipo de trabajo se reunirá en enero/febrero. Por favor asista a la reunión en enero o febrero para el equipo de trabajo de su elección.

**Please be present and engaged.**



**Por favor esté presente y comprometido.**



We are looking for working team leaders to collaborate with co-leads to guide working team agendas.



Buscamos líderes de equipos de trabajo que puedan colaborar con co-líderes para guiar las agendas del equipo de trabajo.

# Working Team Co-leads / Co-líderes del equipo de trabajo

- 1. Just Transition
  - PSR-LA & AQMD
- 1. Oil & Gas
  - SCOPE & AQMD
- 1. Community Mobility and Health
  - Watts Clean Air & AQMD
- 1. Community Air Monitoring
  - SCOPE & AQMD

- 1. Transición justa
  - PSR-LA y AQMD
- 1. Gas de petróleo
  - SCOPE Y AQMD
- 1. Movilidad comunitaria y salud
  - Watts aire limpio y AQMD
- 1. Monitoreo del aire comunitario
  - SCOPE Y AQMD

**Contact us if you have any questions or are need more information for working teams**

**Conéctate con nosotros si tiene preguntas o quiere más información sobre los equipos de trabajo**

**Estephanie Garcia**  
**[egarcia@psr-la.org](mailto:egarcia@psr-la.org)**  
**(323) 207-0643**

Join us! / Únete a nosotros!

Questions? ¿Preguntas?



# Participatory Budgeting Recap and Survey

## *Resumen y Encuesta del Presupuesto Participativo*

Presented by / *Presentado por*: Paul Rodriguez  
Assistant Air Quality Specialist / *Asistente de Especialista en Calidad del Aire*  
South Coast AQMD

# SLA Listening Session

## *Sesión de Escucha de SLA*



Held on October 18, 2023 Earvin “Magic” Johnson Recreational Area

- CSC members and community members attended to discuss SLA CERP implementation efforts

*Celebrada el 18 de octubre del 2023 en el área recreativa Earvin “Magic” Johnson*

- *Los miembros del CSC y los miembros de la comunidad asistieron para discutir los esfuerzos de implementación del SLA CERP*



# Participatory Budgeting

## *Presupuestos Participativos*



### Topics Covered:

- Overview of Participatory Budgeting and AB 617 CAPP\* Incentive Funds (extension of Q3 SLA CSC Meeting)
- Examples of Community-Identified Projects
- Session Follow-Up Survey

### Temas discutidos:

- *Resumen del Presupuesto Participativo y Fondos de Incentivos de CAPP\* de AB 617 (extensión de la Reunión del CSC de SLA del tercer trimestre)*
- *Ejemplos de Proyectos Identificados por la Comunidad*
- *Encuesta de Seguimiento de la Sesión*

**\$10 million allocated to  
SLA for Fiscal Year (FY)  
2022-2023**

***\$10 millones asignados  
a SLA para el Año fiscal  
(FY) 2022-2023***

\*CAPP: Community Air Protection Program / *Programa de Protección del Aire Comunitario*

# Participatory Budgeting Process

## *Proceso de Presupuesto Participativo*

The process can be divided into four stages:  
*El proceso se puede dividir en cuatro pasos:*



# Community-Identified Projects Survey: Lessons Learned

## *Encuesta Sobre Proyectos Identificados por la Comunidad: Lecciones Aprendidas*

South Coast AQMD

### Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Community Steering Committee (CSC) Participatory Budgeting Follow-Up Survey

South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) hosted a meeting to present an introduction to Participatory Budgeting and potential community-identified projects and collect input from the CSC. The October 18th meeting presentation may be found here: [SLA Listening Session Participatory Budgeting Overview](#).

As a follow up to the meeting, South Coast AQMD invites **SLA CSC members** to complete this survey as part of Participatory Budgeting. Responses are due by **November 7, 2023 at 5:00 PM**.

CSC member input from the meeting and this survey will be used to develop the SLA CSC's prioritized list of community-identified projects for Community Air Protection Program (CAPP) incentives funding.

To begin, please enter your email below.

Switch account

\* Indicates required question

Email \*

Clear form

Next Page 1 of 4 Clear form

### Initial survey previously shared following Listening Session

- 3 responses received
- Feedback indicated concerns with survey questions and potential outcome of survey results

### Survey updated for clarity

- New deadline for revised survey

### *Encuesta inicial previamente compartida después de la sesión de escucha*

- *3 respuestas recibidas*
- *Los comentarios indicaron inquietudes con las preguntas de la encuesta y el posible resultado de los resultados de la encuesta*

### *Encuesta actualizada para mayor claridad*

- *Nueva fecha límite para la encuesta revisada*

# CSC Brainstorming Survey

## *Encuesta de Intercambio de Ideas del CSC*

### English Survey

South Coast AQMD invites CSC members to complete the survey linked below to submit suggestions for projects you would like to see funded in your community.

To begin, scan the QR code or click on the link below:



<https://forms.gle/hXajP8fok13jdnzH6>

Survey entry period will run from  
12/7/2023 to 12/27/2023

### *Encuesta en español*

*South Coast AQMD invita a los miembros del CSC a completar la encuesta a continuación para enviar sugerencias de proyectos que le gustaría que se financiaran en su comunidad.*

*Para comenzar, escanee el código QR o haga clic en el siguiente enlace:*



<https://forms.gle/wVCG2mAGq6NGxuYA9>

*El período de entrada a la encuesta se extenderá desde 12/7/2023 hasta 12/27/2023*

# SLA CERP Incentive-Related Objectives Infographic

## Infografía de Objetivos del CERP de SLA Relacionadas con Incentivos

For information on SLA CERP\* incentive-related objectives, view the SLA CERP Incentives-Related Objectives Infographic by scanning the QR code or clicking the link below:

*Para obtener información sobre los objetivos relacionados con los incentivos SLA CERP\*, vea la infografía de objetivos relacionados con los incentivos SLA CERP escaneando el código QR o haciendo clic en el siguiente enlace:*



<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-sla-cerp-incentive-goals-infographic.pdf?sfvrsn=6>



**Objetivos Relacionados con Incentivos del Plan Comunitario de Reducción de Emisiones (CERP) del Sur de Los Ángeles (SLA)**

El CERP de SLA tiene cinco (5) prioridades de calidad del aire con objetivos de reducir las emisiones y la exposición de las fuentes de contaminación del aire en la comunidad.

The SLA CERP has five (5) air quality priorities with objectives aimed at reducing emissions and exposure from sources of air pollution in the community. The following are incentive-related objectives that support CERP emission and exposure reduction efforts and can be guided by the participatory budgeting process.

- Mobile Sources: Chapter 5b, Objectives B and D**
  - Working with local school districts to support projects to reduce student's exposure to air pollution (e.g., air filtration systems)
  - Exploring opportunities for cleaner mobile source technologies
- Auto Body Shops: Chapter 5c, Objective H**
  - Exploring opportunities for low-volatile organic compound (VOC) paint and coatings, and water-based cleaners
- General Industrial Facilities: Chapter 5d, Objectives B and C**
  - Identifying opportunities to transition equipment to community-identified alternatives (e.g., dry cleaners, industrial facilities)
- Metal Processing Facilities: Chapter 5e, Objective C**
  - Identifying opportunities to incentivize businesses to incorporate best management practices and use of emission reduction technologies
- Oil and Gas Industry: Chapter 5f, Objectives F and I**
  - Supporting community scientists in conducting community air monitoring
  - Identifying opportunities to incentivize businesses to incorporate best management practices and use of emission reductions technologies

For more information, contact us at [ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov) or 1 (800) CUT-SMOG

\*SLA CERP (English): <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-cerp.pdf?sfvrsn=18>

\*CERP de SLA (español): <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/south-la/final-cerp-spanish.pdf?sfvrsn=16>

# Navigating the Survey

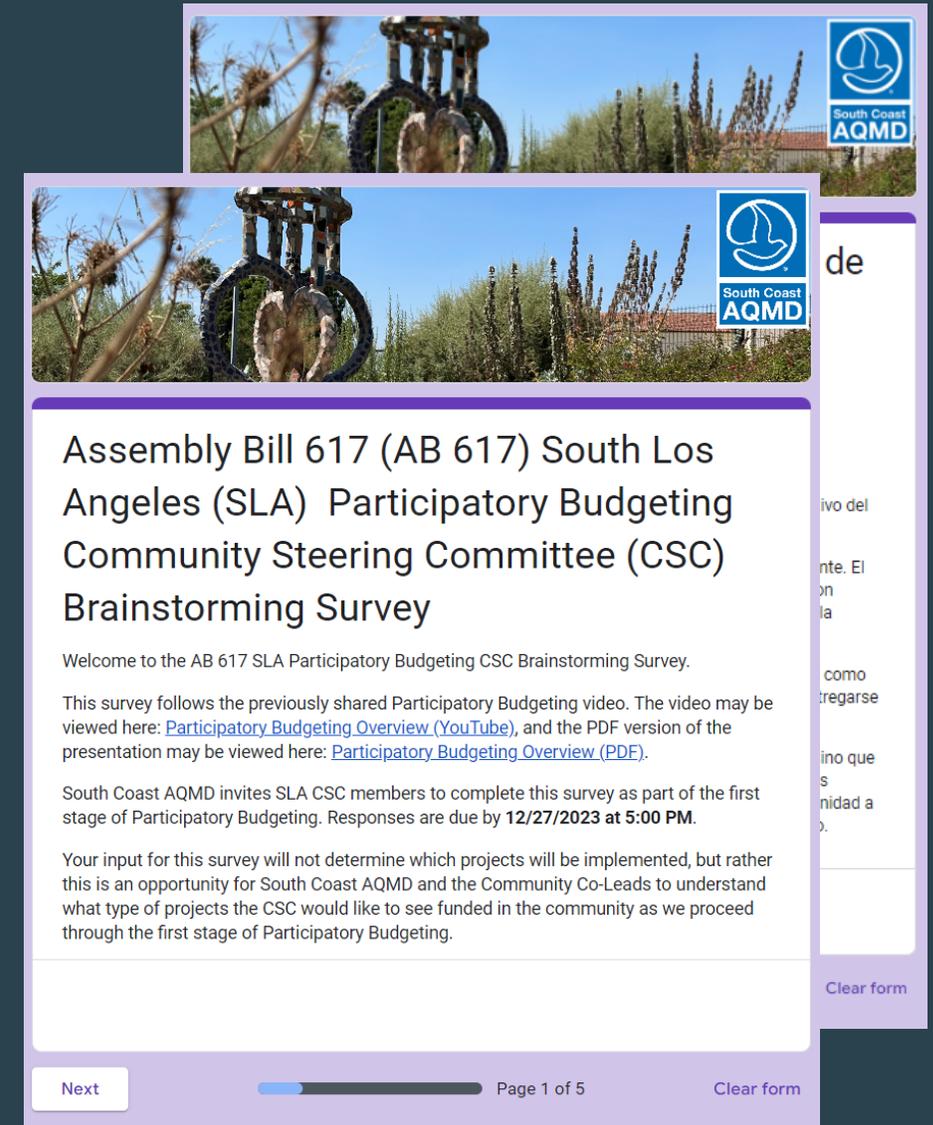
## *Navegando la Encuesta*

### Section 1: Introduction

- Continuation of Stage 1 of the Participatory Budgeting process
- Survey entry period will run from 12/7/2023 to 12/27/2023
- Link to Participatory Budgeting Video:  
<https://www.youtube.com/watch?v=3kynphTYph4>

### Sección 1 Introducción

- *Continuación de la Etapa 1 del proceso de Presupuesto Participativo*
- *El período de entrada a la encuesta se extenderá desde 12/7/2023 hasta 12/27/2023*
- *Enlace al vídeo sobre presupuesto participativo:*  
<https://www.youtube.com/watch?v=3kynphTYph4>



de

ivo del

nte. El

on

la

como

regarse

ino que

S

unidad a

o.

Clear form

### Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Participatory Budgeting Community Steering Committee (CSC) Brainstorming Survey

Welcome to the AB 617 SLA Participatory Budgeting CSC Brainstorming Survey.

This survey follows the previously shared Participatory Budgeting video. The video may be viewed here: [Participatory Budgeting Overview \(YouTube\)](#), and the PDF version of the presentation may be viewed here: [Participatory Budgeting Overview \(PDF\)](#).

South Coast AQMD invites SLA CSC members to complete this survey as part of the first stage of Participatory Budgeting. Responses are due by **12/27/2023 at 5:00 PM**.

Your input for this survey will not determine which projects will be implemented, but rather this is an opportunity for South Coast AQMD and the Community Co-Leads to understand what type of projects the CSC would like to see funded in the community as we proceed through the first stage of Participatory Budgeting.

Next Page 1 of 5 Clear form

# Navigating the Survey (cont.)

## *Navegando la Encuesta (cont.)*

### Section 2: Affiliation Verification

This section will help the surveyor's affiliation (e.g., CSC member or other) as well as those who may wish to join the CSC

**Note:** Responses from non-SLA CSC members are not guaranteed to be included in the final list of selected projects

### Sección 2: Verificación de Afiliación

*Esta sección ayudará a determinar la afiliación del encuestador (p. ej., miembro del CSC u otro), así como a aquellos que deseen unirse al CSC*

*Tenga en cuenta que no se garantiza que las respuestas a esta encuesta de aquellos que no pertenecen al CSC de SLA se incluyan en la lista final de proyectos seleccionados*

Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Participatory Budgeting Community Steering Committee (CSC) Brainstorming Survey

prodriguez@aqmd.gov [Switch account](#)

Not shared

#### CSC Member Identification

Please complete the following questions to identify your participation in the SLA Community Steering Committee.

Are you a member of the SLA CSC?

Yes

No

If "Yes", please list your name, affiliation, and contact information.

Your answer \_\_\_\_\_

If "No", please share your contact information. Please note that responses from non-SLA CSC members are not guaranteed to be included in the final list of selected projects.

Your answer \_\_\_\_\_

Back Next Page 2 of 5 Clear form

# Navigating the Survey (cont.)

## Navegando la Encuesta (cont.)

### Section 3: Participatory Budgeting and Community-Identified Projects

This section includes:

- overview on the Participatory Budgeting process
- links to the shared Participatory Budgeting presentation and CERP Incentives-Related Objectives Infographic
- questions related to community-identified projects

### Sección 3: Presupuesto Participativo y Proyectos Identificados por la Comunidad

Esta sección proporciona:

- una descripción general del proceso de Presupuesto Participativo
- enlaces a la presentación compartida y la infografía de objetivos relacionados con los incentivos del CERP, y
- preguntas relacionadas con proyectos identificados por la comunidad

The screenshot shows a Google Drive link for a survey. The title is "Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Participatory Budgeting Community Steering Committee (CSC) Brainstorming Survey". The link is shared by "prodriguez@aqmd.gov" and is marked as "Not shared". Below the title, there is a section titled "Participatory Budgeting and Community-Identified Projects" with the following text:

**CERP Air Quality (AQ) Priorities and Community-Identified Projects**  
The [SLA CERP](#) identifies five (5) AQ priorities: 1) Mobile Sources, 2) Auto Body Shops, 3) General Industrial Facilities, 4) Metal Processing Facilities, and 5) Oil and Gas Industry.

Among the five AQ priorities are eight (8) incentives-related objectives that CERP implementation efforts and are detailed in the following infographic: [SLA CERP Incentive Goals Infographic](#)

Community-identified projects must be consistent with the objectives identified in the CERP to be eligible for CAPP incentives funding.

**Community Identified Projects: Estimated Costs and Benefits**  
SLA has been allocated **\$10 million** for community-identified projects that support CERP implementation. Project selection will be determined based on CSC member input.

To see example costs and benefits for projects that can be funded based on CERP objectives and CAPP incentive funds, click here: [Community Identified Project Examples: Estimated Benefits and Costs](#)

**Project Factors to Consider**  
To see examples of factors that may be important to consider, click here: [Project Factors to Consider](#)

When completing the questions below, consider this information in your responses.

The video and presentation provided examples of community-identified projects. However, the examples are not all inclusive, and there are other projects that may support the SLA CERP's air quality priorities and objectives.

What projects would you like to recommend that support the objectives of the SLA CERP? Please list in order of priority.

Example: 1) Project A, 2) Project B, 3) Project C.

Your answer

# Navigating the Survey (cont.)

## *Navegando la Encuesta (cont.)*

### Section 4: Participatory Budgeting Presentation

This section aims to collect thoughts and input from the CSC on:

- The shared Participatory Budgeting presentation and video, and
- Question or topics that may require additional clarification from South Coast AQMD and the Community Co-Leads

### Sección 4: Presentación del Presupuesto Participativo

*Esta sección tiene como objetivo recopilar ideas y aportes del CSC sobre:*

- *La presentación y video compartida del Presupuesto Participativo y*
- *Preguntas o temas que pueden requerir aclaraciones adicionales por parte de South Coast AQMD y los Colíderes Comunitarios*



The screenshot shows a Google Drive link titled "Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Participatory Budgeting Community Steering Committee (CSC) Brainstorming Survey". The link is shared by "prodriguez@aqmd.gov" and is marked as "Not shared". The document content includes a header "Participatory Budgeting Presentation" and two paragraphs of text. The first paragraph explains that the participatory budgeting process includes many components and that the shared presentation provides a brief overview. It notes that questions not answered or needing clarification will be collected from the CSC, and that South Coast AQMD and the Community Co-Leads may address any additional questions or concerns. The second paragraph asks if the user has any questions about participatory budgeting that may be confusing or hard to understand, or if they need clarification or would like to explain further. It encourages users to add any questions or comments that the presentation may not have covered. Below each paragraph is a text input field labeled "Your answer".

Assembly Bill 617 (AB 617) South Los Angeles (SLA) Participatory Budgeting Community Steering Committee (CSC) Brainstorming Survey

prodriguez@aqmd.gov Switch account

Not shared

#### Participatory Budgeting Presentation

The Participatory Budgeting process includes many components, and the shared presentation provides a brief overview of the process. As such, there may be questions that were not answered or may need additional clarification. The questions below are to collect feedback from the CSC. South Coast AQMD and the Community Co-Leads may address any additional questions or concerns.

Do you have any questions about participatory budgeting that may be confusing or hard to understand? Is there anything you need clarification on or would like us to explain further? Please feel free to add any questions or comments that the presentation may not have covered.

Your answer

South Coast AQMD is looking to develop and release more pre-recorded materials prior to CSC meetings in the future. Please provide feedback on the shared video presentation that may help us improve upon future videos.

Your answer

# Navigating the Survey (cont.)

## *Navegando la Encuesta (cont.)*

### Section 5: Closing

South Coast AQMD will review all survey entries\* and consider every suggestion. Results will be presented at the upcoming Quarter 1 2024 SLA CSC meeting.

Surveyors may also opt to receive a copy of their responses following submittal of their entry.

### Sección 5: Conclusión

*South Coast AQMD revisará todas las entradas de la encuesta\* y considerará cada sugerencia. Los resultados se presentarán en la próxima reunión del CSC de SLA del primer trimestre del 2024.*

*Los encuestadores también pueden optar por recibir una copia de sus respuestas luego de enviar su entrada.*

\*Survey entries are subject to the California Public Records Act.

\*Las entradas de la encuesta están sujetas a la Ley de Registros Públicos de California.

South Coast AQMD

South Coast AQMD

os  
ting  
SC)

Ley de la Asamblea 617 (AB 617) Sur de Los Ángeles (SLA) Encuesta de Intercambio de Ideas sobre el Presupuesto Participativo del Comité Directivo Comunitario (CSC)

prodriguez@aqmd.gov Switch account

Not shared

¡Gracias por su aporte en este importante ejercicio!

South Coast AQMD revisará y considerará cada sugerencia y presentará los resultados en la próxima reunión del CSC de SLA del primer trimestre del 2024.

Si tiene alguna pregunta o inquietud adicional, comuníquese con nosotros a [ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov).

Back Submit Page 5 of 5 Clear form

# Breakout Rooms: Working Teams

*Salas de Discusión:  
Equipos de Trabajo*

Led by / *Dirigidos por*: SLA Community Co-Leads

# Breakout Rooms: Purpose

## *Salas de Reunión: Propósito*



**CSC members will split into groups to discuss and identify:**

- Working Team membership commitments
- Project ideas related to the CERP that Working Team would like to implement
- Potential resources required to implement ideas
- Member(s) from each Working Team to serve as representatives in the Participatory Budgeting Committee that will meet on an “as-needed” basis

***Los miembros del CSC se dividirán en grupos para discutir e identificar:***

- *Compromisos de membresía del Equipo de Trabajo*
- *Ideas de proyectos relacionados con el CERP que al Equipo de Trabajo le gustaría implementar*
- *Recursos potenciales necesarios para implementar ideas*
- *Miembro(s) de cada Equipo de Trabajo para actuar como representantes en el Comité de Presupuesto Participativo que se reunirá “según sea necesario”*



After the Breakout Rooms, we will gather back in the Main Room to hear the results from each Room’s discussion.

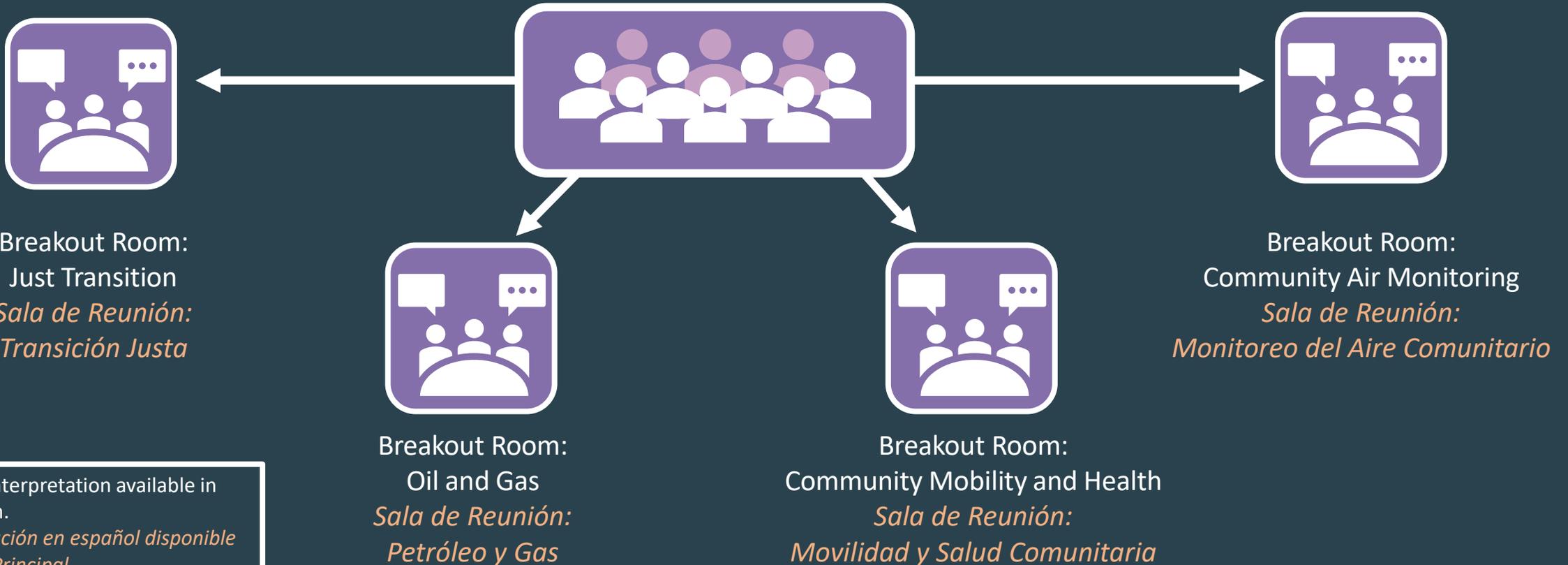
*Después de las Salas de Reuniones, nos reuniremos de nuevo en la Sala Principal para escuchar los resultados de la discusión de cada Sala de Reunión.*

# Breakout Rooms: Choose Your Discussion Focus

## *Salas de Reunión: Elija su Enfoque de Discusión*

Attendees may choose to enter the Breakout Room for their Working Team of interest  
*Los asistentes pueden optar por ingresar a una Sala de reunión para su Equipo de trabajo de interés*

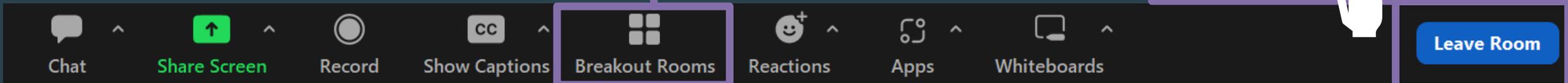
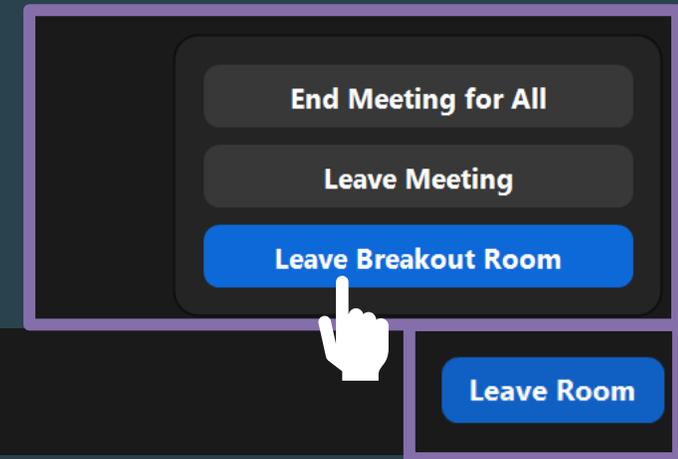
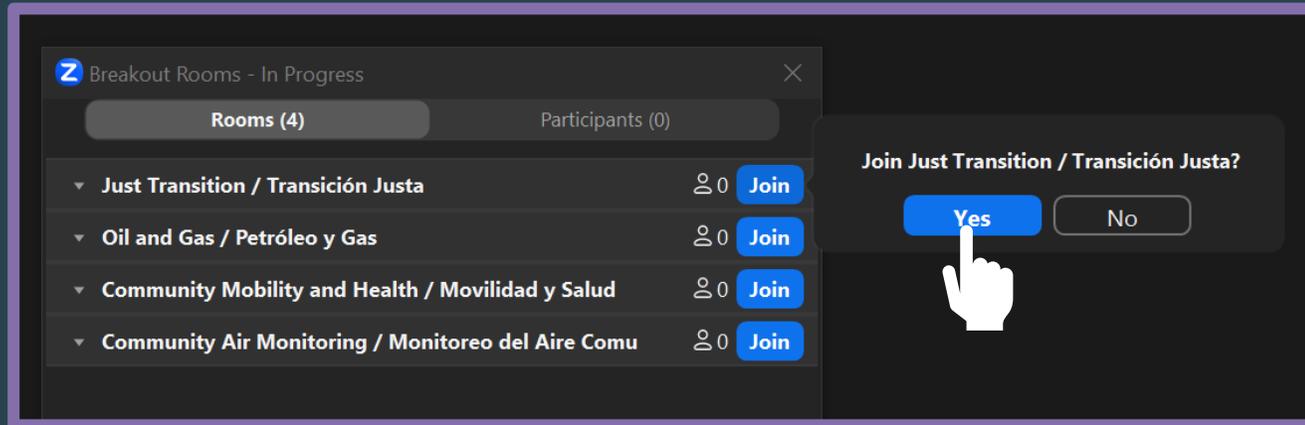
Main Room\* / *Sala Principal\**



\*Spanish interpretation available in Main Room.  
*\*Interpretación en español disponible en la Sala Principal.*

# Breakout Rooms: Participation

## *Salas de Reunión: Participación*



Click "Breakout Room" on the bottom bar, then select the Room you wish to join

*Haga clic en "Breakout Room" en la barra inferior, luego seleccione la Sala de reunión a la que desea unirse*

To return to the Main Room, click "Leave Room" in the bottom bar and select "Leave Breakout Room"

*Para regresar a la Sala principal, haga clic en "Leave Room" en la barra inferior y seleccione "Leave Breakout Room"*

## Breakout Rooms: Prompts

### *Salas de Reunión: Preguntas*

1. What are your thoughts on the commitments of the Working Teams?
  2. What examples of projects do you have that align with the objectives of the CERP and your Working Team?
  3. What resources do you need to accomplish these projects?
  4. What does success look like for these Working Teams projects?
  5. Would you like to represent your Working Team in the Participatory Budgeting Committee?
1. *¿Qué piensa sobre los compromisos de los Equipos de Trabajo?*
  2. *¿Qué ejemplos de proyectos tiene que se alineen con los objetivos del CERP y su Equipo de Trabajo?*
  3. *¿Qué recursos necesita para realizar estos proyectos?*
  4. *¿Cómo se ve el éxito de estos proyectos de Equipos de Trabajo?*
  5. *¿Le gustaría representar a su Equipo de Trabajo en el Comité de Presupuesto Participativo?*

**Breakout Rooms:  
Report Back**

---

*Salas de Discusión:  
Seguimiento*

# What's Next for Us?

## *¿Qué Sigue para Nosotros?*

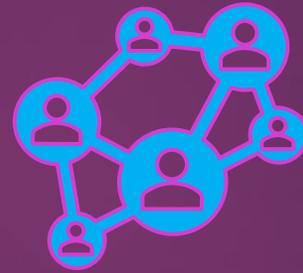
Presented by / *Presentado por*: Bernard Tolliver

Senior Public Affairs Specialist / *Especialista Sénior en Asuntos Públicos*

South Coast AQMD

# COMMUNITY EVENTS

## *EVENTOS DE LA COMUNIDAD*

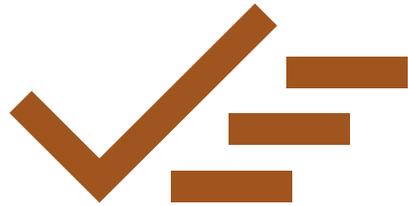


Connecting with  
our Communities

*Comunicando Con  
Nuestras Comunidades*



# AB 617: CSC MEMBERSHIP 2023 / MEMBRESÍA DEL CSC 2023



## Current CSC Members / *Miembros actuales del CSC*

- ✓ No action required to continue serving as CSC Member / *No se requiere ninguna acción para continuar sirviendo como miembro del CSC*
- ✓ Will receive an email confirmation with CSC Interest Form / *Recibirá un correo electrónico con el Formulario de Interés del CSC*



## New Applicants / *Nuevos solicitantes*

- CSC Interest Form available at: /  
*El Formulario de Interés del CSC está disponible en:*  
<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committee-interest-form.pdf?sfvrsn=34>
- Send CSC Interest Form or Questions to /  
*Envíe el Formulario de Interés del CSC o Preguntas a:*  
[ab617comments@aqmd.gov](mailto:ab617comments@aqmd.gov) or 909.396.2029



# JOIN THE CLEAN AIR TEAM!

## *¡ÚNETE AL EQUIPO DE AIRE LIMPIO!*



**APPLY ONLINE**  
***APLICA EN LINEA***  
[www.aqmd.gov/careers](http://www.aqmd.gov/careers)



**4 Day Work Week**  
*Semana de trabajo de 4 días*



**Retirement Plan**  
*Plan de retiro*



**Telework up to 3 Days/Week**  
*Teletrabajo hasta 3 días/semana*



**Life Insurance Benefits**  
*Beneficios del seguro de vida*



**Medical, Dental and Vision Insurance**  
*Seguro médico, dental y de la vista*



**Wellness Programs**  
*Programas de bienestar*



**13 Paid Holidays**  
*13 días festivos pagados*



**Continued Education Reimbursement**  
*Reembolso de educación continua*

# South Coast AQMD Contacts

## *Contactos de South Coast AQMD*

### Community Air Programs

Bernard Tolliver

Senior Public Affairs Specialist

*Especialista Sénior en Relaciones Publicas*

(909) 396-2029 / [btolliver@aqmd.gov](mailto:btolliver@aqmd.gov)

Paul Rodriguez

Assistant Air Quality Specialist

*Especialista Asistente en Calidad del Aire*

(909) 396-3253 / [prodriguez@aqmd.gov](mailto:prodriguez@aqmd.gov)

General AB 617 inquiries

*Preguntas Generales sobre AB 617*

[ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov)

SLA Community Webpage

*Página Web de la Comunidad de SLA*

<https://www.aqmd.gov/AB617/SouthLA>



# Public Comments

## Comentarios Públicos

**Thank you for joining us today!**  
***¡Gracias por acompañarnos hoy!***

Any questions? Please email us at [ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov)  
*¿Alguna pregunta? Envíenos un correo electrónico a [ab617@aqmd.gov](mailto:ab617@aqmd.gov)*